

Manches Herz will fast ermüden

G. Cooper
tr. by W. Rauschenbusch

«Alles, was deine Hand zu tun vorfindet, das tue mit deiner ganzen Kraft» (Pred.9,10)
«Einer trage des anderen Last, so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen» (Gal.6,2,10)
«Jesus ... ist umhergezogen und hat Gutes getan ... denn Gott war mit Ihm» (Apg.10,38)
«So laßt euer Licht leuchten vor den Leuten, damit sie eure guten Werke sehen
und euren Vater im Himmel preisen» (Mt.5,16; 1Th.5,14)

I. D. Sankey

1. Man - ches Herz will fast er - mü - den, denn die Ta - ge ei - len hin;
man - che See - le seufzt nach Frie - den, denn die Ta - ge ei - len hin.
2. Laß das Trau - ern, laß das Za - gen, denn die Ta - ge ei - len hin;
Gro - ßes gilt's für Gott zu wa - gen, denn die Ta - ge ei - len hin.
3. Wenn die Lieb dir Krän - ze win - det, denk: die Ta - ge ei - len hin!
Lohn es ihr, eh sie ver - schwin - det, denn die Ta - ge ei - len hin.

1. Kannst ein Lä - cheln du er - neun, nur ein Kin - der - herz er - freun:
2. Vol - ler Un - recht ist die Welt, tritt du vor als Got - tes Held,
3. Laß das Herz voll Lie - be sein, laß die Hän - de Se - gen streun,

halt nichts Gu - tes für zu klein, denn die Ta - ge ei - len hin;
ret - te, wo ein Bru - der fällt, denn die Ta - ge ei - len hin;
mach die Welt voll Son - nen - schein, denn die Ta - ge ei - len hin;

Refrain

ei - len hin, ei - len hin, ei - len hin, ei - len hin!

Wie - viel Gu - tes kannst du tun! Sieh, die Ta - ge ei - len hin!

Original title: While the Days Are Going By

There are lonely hearts to cherish, while the days are going by ...

Sources:

- «Evangeliums-Klänge», 1994 (593)
- «Evangeliums-Lieder» (Gospel Hymns), 1897 (335)
- «Geistlicher Liederschatz», 1989 (884)
- «Gesangbuch», 1952 (386)
- «Liederbuch» (811)

Das Verlorne sollst du retten

G. Cooper
tr. by B. Kühn

«Alles, was deine Hand zu tun vorfindet, das tue mit deiner ganzen Kraft» (Pred.9,10)
«Einer trage des anderen Last, so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen» (Gal.6,2,10)
«Jesus ... ist umhergezogen und hat Gutes getan ... denn Gott war mit Ihm» (Apg.10,38)
«So laßt euer Licht leuchten vor den Leuten, damit sie eure guten Werke sehen
und euren Vater im Himmel preisen» (Mt.5,16; 1Th.5,14)

I. D. Sankey

1. Das Ver - lor - ne sollst du ret - ten, denn der Tag ist bald vor - bei,
lö - sen mü - der See - len Ket - ten, ach, sonst geht der Tag vor - bei!
2. Hast du Zeit für eit - le Din - ge? sieh, der Tag ist bald vor - bei!
Mor - gen - licht den Schlä - fern brin - ge, ach, sonst geht ihr Tag vor - bei!
3. Reiß dich los von ird - schen Ban - den, eh der Tag dir geht vor - bei!
Was der Welt ist, wird zu - schan - den, und ihr Tag ist bald vor - bei!

1. Son - nen - strahl des Herrn sei du, bis dein Tag dir geht zur Ruh!
2. Ganz im Ar - gen liegt die Welt, Sa - tan sie ge - fan - gen hält.
3. Se - gen wirkt des Glau - bens Tat, Fröch - te trägt der Lie - be Saat

Un - ver - weilt die Zeit ent - eilt, und die Ta - ge gehn vor - bei!
Eil auch du zur Hilf her - zu, denn die Zeit geht bald vor - bei!
hier und dort und e - wig fort, Ern - te - zeit eilt bald her - bei!

Refrain

Gehn vor - bei, gehn vor - bei, gehn vor - bei, gehn vor - bei!
Geht vor - bei, geht vor - bei, geht vor - bei, geht vor - bei!
Eilt her - bei, eilt her - bei, eilt her - bei, eilt her - bei!

O wie viel ist noch zu tun, und die Ta - ge gehn vor - bei.
O wie viel ist noch zu tun, und die Zeit geht bald vor - bei.
O wie viel ist noch zu tun, und die Ern - te eilt her - bei!

Original title: While the Days Are Going By

There are lonely hearts to cherish, while the days are going by ...

Sources:

«Pfingst-Jubel» (669)

«Reichs-Lieder» (526)

«Rettungsjubel», 1906 (192)